REPUBLIQUE FRANÇAISE

Canton de BOZEL Arrondissement d'ALBERTVILLE

MAIRIE DE LA PERRIERE - LA TANIA

COMPTE-RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL

(Réuni en séance ordinaire) Jeudi 21 février 2013 à 20h00

ETAIENT PRESENTS :

Madame JOCALLAZ Danielle, Maire, Monsieur BONNEFOY-CUDRAZ Denis, 1" Adjoint, Monsieur PERRET Guy, 2^{im} Adjoint, Monsieur PORQUERES Stéphane, 3ème Adjoint, Madame CHEDAL ANGLAY Marie, Conseillère Municipal, Mme FLEURY Danièle, Conseillère Municipal, Monsieur MERCIER Philippe, Conseiller Municipal, Monsieur MACHET Fernand, Conseiller Municipal Monsieur BERARD Jean, Conseiller Municipal

ETAIT EXCUSE Monsieur DUGIT-GREBAT Stéphane, Conseiller Municipal

A ETE ELU SECRETAIRE DE SEANCE :

Monsieur PERRET Guy

ETAIENT EGALEMENT PRESENTS :

Madame PAUL Elisabeth, Mademoiselle PETER Anne, Monsieur DEBRUYNE Arnaud

Canton Borough BOZEL ALBERTVILLE

CITY COUNCIL OF THE PERRIERE - LA TANIA

WERE PRESENT:

Ms. JOCALLAZ Daniefle, Mayor, Mr. Bonnefoy CUDRAZ-Denis, Deputy, Mr. Guy Perret, 2nd Vice President, Mr. Stéphane PORQUERES, 3rd Vice President, Mrs. CHEDAL ANGLAY Marie, Municipal Councillor, Ms. Danièle FLEURY, Municipal Councillor, Mr Philippe Mercier, Councillor, Mr. Fernand MACHET, Councillor Mr. John Berard, Municipal Councillor

EXCUSE WAS

DUGIT-GREBAT Mr. Stéphane, Councillor

WAS ELECTED SECRETARY OF MEETING:

Mr. FERRET Guy

WERE ALSO PRESENT:

PAUL Ehsabeth Mrs., Miss PETER Weapon, Mr. Arnaud DEBRUYNE

PREAMBLE TO THE CITY

COUNCIL/ APPROVAL OF THE MINUTES OF THE EC SEAN January 21, 2013 The minutes of the January 21, 2013, however, adopted unanimously by the members present and representedCode:.

B / RECORD OF DECISIONS TAKEN UNDER MAYOR OF DELEGATION OF

CERTAIN POWERS OF MUNICIPAL COUNCIL (Deliberation of 31 August 2011) in accordance with Article L. 2122-22 of the General Local Authorities

number Decision Date Subject

Award of purchase market for rubber blade of the company unimog Villeton

AG 094 - MAPA 0992012 11/12/2012 for an amount of 937.53

AG 095 - MAPA 100-1 1 1 0 mm, , Award of contract to buy a pressure cooker for the care of The Chipmunks in the Company

Award of contract to repair the exhaust of the vehicle 51 Peugeot Expert Company

AG 004 - MAPA 032013 28/01/2013 € 516.90

Award of contract to rent a bus leaving school at St. Francis de Champétél

Award of contract for the supply of tires for the vehicle Grand Vitara to the Company

AG 007 - MAPA 06-2013 07/02/2013 Award of contract for the supply of gravel to RTP Company for an amount of \oplus 224.70 1

REVIEW OF THE ORDER OF THE EC JOUR'DESEAN.

I-FINANCE

1 DETERMINATION OF RENTAL RATES OF CINEMA OF TANIA

the Mayor proposed to City Council vote rental rates of the theater of La Tania in the table below:

MULTI-PURPOSE ROOM LA TANIA - € 100ASSEMBLY

GENERALASSOCIATIONS AND TRUSTEES OF (€ 60 half-day day day CO-OWNERS 8:00)

MULTIPURPOSE ROOM LA TANIA - ACTIVITIES € 150. . , From 8:00 SPORTS AND CULTURAL Day "Journee e

PURPOSE ROOM LA TANIA - € 30 hACTIVITIES

SPORTIVIESAND CULTURAL Cure

It states that these rates will apply from the display of the deliberation and until further deliberation on his part.

City Council on the report of the Mayor, unanimously fixed rental rates of the theater of La Tania as indicated above and said that this fee schedule will apply from the display this deliberation.

2. AUTHORIZED SIGNATURE OF AMENDMENT No. 1 TO THE CONVENTION FORFUNDING

PARTIALOF SKI-BUS SERVICE TO 2030 FOR THE WINTER SEASON 2012/2013

the Mayor reminded the council that at its meeting of October 25, 2012 The council approved the terms of the financing agreement with the tourist shuttles Saint Bon and SAEM 2030.

Pursuant schedule frequencies and selected for the 2012-2013 winter timetable (see Appendices), the total production cost of the service Ski-Bus Valley Courchevel 1139 is estimated at \notin 468.49 VAT which will be added VAT at the reduced rate.

This amount includes a predictive index of market prices for good . Estimated to date to command

5.5%as the winter season 2012-2013 forecast investmentsare: 503 \in 870.81 VAT for the League of three valleys and 73 \in 238.78 tax for the municipality of La PERRIERE.

An adjustment may be made at the end of the season by endorsement based reinforcements activated during the winter, according to the partners.

2

assignment of the purchase contract to supply office at Bruneau Society for amount

Accordingly, the Mayor proposes to council to approve the distribution and allow these partners to sign with amendment No. 1 and any amendment to the financial regulation of convention service Ski Bus Valley Courchevel 2030, according to annexed to this deliberation

project.Municipal Council on the report of the Mayor, unanimously approved the proposed financial breakdown in the explanatory memorandum, above, authorizes the Mayor to sign the amendment No. 1 project, authorize the Mayor to sign the amendment of any regulation at the end of the season and said that the necessary funds for this transaction will be recorded in 2013 municipal budget,

3. Proxying INVESTMENT EXPENSES BEFORE THE BUDGET 2013

the Mayor reminded members of the City Council in accordance with Article L.1612-1 of the General Code of Local Authorities, when the original budget was not voted, the Mayor may hire, appoint and liquidate the expenses of the operating section of the budget within the limits of the appropriations voted in the previous year.

Regarding investment, credits consumed my budget for the year can be carried forward may be subject to commitment and mandating spending before the vote on the main budget for the following year.

Moreover, the Mayor may also engage, wind and mandate new spending within the quarter of the appropriations the budget of the previous year subject to investment style you have been previously authorized by the council, which will also specify the amount and allocation of funds so used. These must then be entered in the budget during its adoption, in accordance with Article L.1612-1 of the General Code of Local Authorities.

Considering that the amount of investment appropriations under the 2012 budget of the main budget the common rose, excluding expenses related to the repayment of principal on loans, the sum of 1,660,334 euros, it is proposed to authorize the Mayor to engage, instruct and liquidate investment spending in limit of $415 \in 083.50$

uros.'sMunicipal Council on the report of the Mayor, unanimously, authorizes the Mayor to enter, settle and mandate, pending the vote of the original 2013 budget, the expenditure of Section investment within the limit of $415 \in 083.50$ uros and states that these appropriations will be entered in the voting of the original 2013 budget.

4. AWARD OF A CASH ADVANCE ON THE GRANT 2013 PAY

THE ASSOCIATION "THE SPORTS CLUB LA TANIA-PERRIERE"

the Mayor informed the City Council that by letter dated 26 January 2013, the association club Sports of The Chipmunk Ferriere "sought the grant by the municipality, a grant in the amount of \in 22,320 in respect of 2013 to assist in the financing of activities of the association.

however, to ensure the functioning of the association before the final vote on the 2013 grant, it is proposed to the City Council for the payment of a cash advance in the amount of \in 10,000 to meet immediate expenses of the above.

The final agreement on the allocation of a lump sum will be determined during the initial budget vote in 2013.

Municipal Council on the report of the Mayor, unanimously, without the presence of Denis Bonnefoy, decides to provide a cash advance to the Association Sports Club of the Ferriere >> Tamia to meet immediate expenses, an amount of \notin 10,000, said that the final agreement on the allocation of a lump sum will be given during the preparation of the 2013 budget and primitive specifies that the appropriations corresponding operation are included in Chapter 65 Other current operating expenses "in the 2013 budget.

11 - GENERAL AFFAIRS>

1. PRINCIPLES OF ORGANIZATION OF LEISURE CENTRE TOURIST TANIA

FORSUMMER 2013

the Mayor informed the council that during the previous summer tourist season, we were

regularly asked about the lack of supply of care for children aged tourists more than six years and thestay

Chipmunksduring the school summer holidays.

With this in mind the Mayor asked this service com Ad dition to those of arderie tourist ue. ,. $q_P gq$ pmssent be proposed for these dice children mols of July and August 2013

'In this regard, it is proposed that the City Council approve the principles of opening a childcare depending on the characteristics following: opening of the service from July 1 to August 30, 2013, reception is offered Monday to Friday from 8:30 to 17:30, the capacity is 18 people, divided into 10 children aged 4 to 6 years and 8 6 to 11 years

age.'smanagement team would ideally consist of two holders facilitators BAFA or equivalent and a person practicum BAFA or equivalent.

direction of the center would be entrusted to the permanent municipal officer in charge of childhood and youth.

therefore asked the council to confirm the creation of the service according to the general conditions set out above, instruct the Mayor to continue its implementation in accordance with the applicable regulations in this area and that reflect the name that could be given to this home leisure tourism.

Municipal Council on the report of the Mayor, unanimously approved the general principles of operation of the service for the summer of 2013 as set out below above and load the Mayor to organize the details of the operation of the service in accordance with the general rules set out above.

2. MOTION TO SUPPORT THE COLLECTIVE'S HOSPITAL Moutiers

the Mayor reminded council members that the decision not to make a new hospital on the site of the Bâthie, yet approached for many months, was recently taken by the Ministry of Health.

However, Minister of Health has instructed the Director of the Regional Health Agency to develop and lead a steering committee whose mission is to consider the provision of care in the territory three hospitals Albertvflle, Moutiers and Bourg Saint Maurice.

For the record, the merger creating the CHAM was decided shortly after the closure of the maternity Moutiers with the objective of achieving a new facility between the two cities , with a view to make the second pole health Savoie. The services of the state had then committed any hospital service would be removed as the project would not be realized.

Moreover, it is well established the need to maintain a local public service to our country, in Given the influx of population in major tourist winter season, coupled with a real knowledge of the hospital in Moutiers trauma skiing. It is quite ironic that the activity of the hospital from Moutiers has been decreasing for several years.

Accordingly, the Mayor proposes to the council to issue a collective vow of support for the Hospital Moutiers.

Municipal Council on the report of the Mayor, said the need in our area of emergency and surgical services open throughout the year to meet the needs of the permanent population but also tourism, seeks the restoration of all services from the center of Moutiers, including the surgery as soon as possible and request a representation of users through the Collective Association for Hospital Moutiers in the steering committee and the technical committee desired by the Ministry of Health.

3. FIXING RATES OF MECHANICAL LIFT AND OPENING DATES FOR THE

WINTER SEASON 2013-2014

a) Approval of rates 83V - winter 2013-2014

the Mayor informed the City Council that the League of the Three Valleys forwarded to the common, for approval, the proposed fee schedules and 3 Valleys >> "Courchevel Valley" for 2013/2014. Season

In fact, it is recalled that under the agreement on the organization and the operation of the ski area between LA TANIA Common PERRIERE THE COMPANY and THE THREE VALLEYS, it belongs to the licensing authority to set fee schedules of the service according to the proposals made by the operator.

This proposal was the be presented to the Mayor and his deputies dated Thursday February 21.

For the record, it is recalled that the company proposed three valleys in 2012-2013 to review the structure of its pricing range over two years, . to make it closer to the needs of the customers of the station, while improving revenue

The draft revision of the fee schedule is based on the following four strategic axes:

I. Boost sales 3 valleys

H.Renforcer appeal stays packages to avoid the loss of purchasing theday.

HI Adapt to societal changes with the creation of new, more flexible formulas IV. Create products with better value for money.

Moreover, it should take into account the provisions of the third supplementary budget for 2012 that includes an increase in the VAT rate for this type of service on or after 1 January 2014. Indeed, the rate will increase from 7 to 10% as of this date.

Given these factors, it is proposed to approve the following table

3 Vallées 2012/2013 2013/2014 Change 2014/2013

1 day € 53 € 57 7.5%

6 days € 260 € 277 6.5%

6 days Tribe € 245 € 262 6.9%

6 days family € 208 € 221.60 6.5%

6 days duo / € 224.00 / Vallée de Courchevel 2012/2013 2013/2014 Change 2012/2013

one day 44.5 € 48 7.8%

6 days € 234 218 7.3 0/0

6 days Tribe € 203 € 219 7.8%

6 days family 174 € 187.20 7.5%

6 days duo / € 267.00 /

Other prices are a version of the adult grid seniors and children (5-13 years). Is kept free for children under 5 years and 75 years.

Municipal Council on the report of the Mayor, unanimously decided to approve the fee schedules 3 valleys "and Courchevel Valley" proposed by the Company of the 3 Valleys for the 2013/2014 season presented above-.

b) Opening dates station winter 2013-2014

the Mayor reminded council members that the service lift and delegate to the SAEM 3 valleys under the Convention on the organization and operation of the ski area Tania dated 3 November 1989.

As the organizing authority of the service, it is common to define the dates opening the service to the user, based on proposals made by the grantor.

It is therefore proposed to the City Council to approve the opening and closing of the station Tania dates as follows, namely December 14, 2013 to April 25, 2014 for the 2013-2014 winter season.

Municipal Council, acting unanimously, decides that the service lift station will be open to the public from 14 December 2013 to 25 April 2014 authorize the Mayor to sign all documents necessary for the implementation of this deliberation.

4. SETTING DATES OPENING STATION FOR SUMMER SEASON 2013

the Mayor reminded the council members that the service lifts and delegate to the SAEM 3 valleys under the Convention relating to the development and the operation of the ski area Tamia dated 3 November 1989.

As the organizing authority of the service, it is common to set the opening dates of the service to the user, based on proposals established by the grantor \sim

It is recalled that in accordance with the amendment No. 6 to the original agreement, the cable car Tania will be opened after the summer of 2013, for 6 days out of 7. This service will also be totally free for users.

It is therefore proposed that the City Council approve the opening and closing of the station Tania as follows dates, ie Monday July to Friday, 30 August to the summer season 2013.

Municipal Council unanimously decides that the service lift station will be open from Monday

July 1 and Friday, August 30, 2013 and authorize the Mayor to sign all documents necessary for the implementation of this deliberation.

5. MOTION ON THE CALENDAR OF HOLIDAYS

the Mayor reminded council members the importance of winter tourism on the operation of stations and especially the common Ferriere activity.

However, in recent years, the calendar School provides periods of spring break dates too late for French customers. Indeed) most of the ski areas is forced to shut down the service in late April.

Moreover, in the context of the reform of school timetables, it should combine the rhythms of the child in terms of

academic achievement and health but also economic realities of all French tourism stakeholders. Such a balance is indeed necessary in order not to compromise the activity of our territories subject to strong seasonality.

Mrs. therefore proposed to the Mayor City Council request the Minister of Education for the position over school holidays early April in order not to deprive the French clientele winter sports holiday in the spring 'This solution appears also fully compatible with the rhythms of the child are particularly tired at the beginning of the year.

Municipal Council on report to the Mayor, unanimously, wants the school calendar can be advanced regarding Spring Break and approves the motion adopted by the Board of Directors ANMSM the month of January on this issue.

III PLANNING AND WORK

1. REVIEW OF DIA

the Mayor informed the members of the Municipal Council declarations of intent to dispose of the property located at about, and Villarnard Chavonnes. The city council unanimously believes not to exercise the right of first refusal.

2. SUPPLEMENT TO THE DECISION No. 066/2012 OF 06/12/2012 RELATINGAPPROVAL OF

TO THECLEARING TELECABINE FOREST-THE GOAT WHITE CHAIRLIFT

the Mayor recalled that by decision dated December 6, the City Council approved the principle of replacing the gondola of the forest by the installation of a 6-seater chairlift and authorized the Mayor to apply for authorization on clearing cadastred H5 and H14. plots

In addition, during this same meeting, the council also approved the principle of replacing a part of the lift of white goat with a device 6 seater chairlift and authorized the Mayor to apply for permission to carry out work for this project. However, these discussions did not specify the need to clear some forest land to allow this projectcharacteristics:.

to memory, parcels concerned have the following

Cadastral Plot Plot size (in m2) to clear (in m2)

H5152300 2225

H14 5053181418

TOTAL: 657 618 3643

As a result, it is proposed to the City Council to authorize the Mayor to file an application for leave clearance on these plots to allow the installation of chairlift forest as well as the chairlift white goatout:.

In addition, it is stated that the following compensatory measures must be carried

0 In the event that the implementation of the departure station lead to the removal of the square existing deposit,

it will be reproduced nearby

0 transformation track trail from the forest plots C, D and E of the communal forest of Ferriere

on a length of approximately 500 m to facilitate the management of affected plots .

the Municipal Council on the report of the Mayor, unanimously, authorizes the Mayor to file an application for leave clearance on these plots indicates that these authorizations clearing concern the installation of chairlift forest but also the chairlift white goat, states that arrangements made must take particular care to maintain the quality of the environment by cleaning the site and re-sodding good level of demand and the realization of the 83V compensatory measures specified in the preamble above

3. AUTHORIZATION FOR SUBMISSION OF AN APPLICATION FOR LEAVE TO DEVELOPMENT OF THE TRAIL OF LANCHES

the Mayor reminded the council that at the meeting on 6 December, it approved theprinciple

installation of a new chairliftgoat White, on the ski slopes of the Chipmunk, after the project has been presented in

committee ski area on November 29.

However, the installation of this new lift requires a number of development track to allow gravity output This chairlift towards the track Lanches and the recovery of the top track Lanchesof:.

More specifically, the work consists

o Create gravity access between the chairlift and the start of the track Lanches between the elevations 2230 and 2200. o Remove the dam using track mounted lift Praz Juget altitudes between 2227 and 2215 o Doubling the width of the track Lanches to reach 20m wide altitudes between 2215 and 2145. Accordance with the provisions of article Town Planning Code, it is proposed that the City Council authorize the SAEM 83V, the ski area manager Tamia to apply for planning permission track to enable the realization of this work on communal land H16.

Municipal Council on the report of the Mayor, unanimously approved the necessary work of reshaping the track following the installation of future chairlift white goat permits the filing of an application for marketing authorization of planning track the communal plot H 16 and states that developments made should take particular care to maintain the quality of the environment by cleaning the site and re-sodding good level.

4. Decommissioning and DECOMMISSIONING TWO PLOTS COMMUNAL

1) Plot ZL 234

Mr. Jean-Pierre AMY domiciled in Nouvaz, municipality of La Ferriere owns parcels referenced ZL 178 and ZL 234 allowances lying to the Nouvaz and on which it envisages renovation an existing building including the creation of an external staircase and balcony.

To do this, he asked the municipality of La Perrlère for assignment to him of a band of communal land for the construction of these structures.

It is clear that this influence is not currently assigned to any use or public service and does not provide the function of roads or ancillary to the road.

accordance with Articles L 2141-1 and L-10f 31111 General Property Code Public People, a property that is not allocated to direct public use ceases to belong to the public domain from the day he is the subject of a formal act of decommissioning.

Unless otherwise specified, such as on roads where it may be required that the decommissioning is preceded by a public inquiry, a simple decision of the council is enough to make a public property out. It is therefore proposed to the council to see the decommissioning of the property concerned and decide the decommissioning of the relevant control and its integration into the private domain of the town in order to give it to Mr. AMY.

Municipal Council on the report of Mrs. Mayor, 6 votes for and 4 against (Mr Stéphane PORQUERES, Mr Ollivier Remy, Mr. Mercier and Mr. Berard Jean Philippe) see the decommissioning of the public use of the strip of land according to plan, approve the decommissioning this strip of land in the public domain and its integration into the private domain of the town for its disposal and authorizes the Mayor to sign all acts relating thereto.

2) parcel ZK 305

Berard, or 52 of the resolution, 722 the vote "the Mayor informed the council that Mr. Arnand MONGELLAZ domiciled in Bozel under sale agreement of the plot located in La Tania, cadastrée ZK 305 envisages the construction of a residence of 12 apartments.

To do this, asked the municipality of La Ferriere for him to transfer a part of the slope located below, for an area of 186 1112 in order to achieve access to underground and a few parking spaces outside parking.

reminded that slope is currently assigned to any use or public service and does not provide the function of roads or ancillary to the road.

However, pursuant to Article L 2141-1 of the General Code of the Public Property People, a property that is not allocated to direct public use ceases to belong to the public domain from the day he is the subject of a formal act of decommissioning.

Moreover, it is clear that, unless otherwise provided, especially as regards roads where decommissioning must be preceded by a public inquiry, a simple decision of the municipal council is sufficient to make out a public property to integrate it into his private domain. It is therefore proposed to the council to see the decommissioning of the property concerned and decide the decommissioning of the relevant control and its integration into the private domain of the town in order to give it to Mr. Mongellaz.

It is stated that the precise conditions the sale will be approved at the next council meeting.

Municipal Council on the report of the Mayor, unanimously found the decommissioning field cLdessus referenced approves the decommissioning of the parcel in the public domain and its integration in the private sphere of the common load the Mayor to establish the survey documents in order to materialize the exact influence of the bank concerned, to detach a piece and assign a cadastral number and allows Madam Mayor to sign all acts relating thereto.

5) AUTHORIZATION OF SIGNING a bilateral AGREEMENT OF SALE OF PLOTS OF LAND IN THE PROJECT OF THE BIA VIGNOTAN

the Mayor reminded the council that the project implementation a BIA to Vignotan it is necessary that the municipality can freely dispose of the property tax base. For this, it is necessary to acquire the land corresponding to the influence of the project.

As such, the Mayor has received almost all of the owners of the area and many of them have expressed their agreement to sell their land to the town to enable the realization of this important development for the community and township Bozel project.

Moreover, and that some owners we have not yet made their response to date it will be necessary to seek regular advice on the acquisition projects. Indeed, it appears important for the town to continue these purchases by amicable arrangements to limit to the minimum necessary use any expropriation proceedings.

Against this backdrop, the town is therefore considering to acquire a parcel cadastrée the ZD section under number 85 with an area of 305 m2. The acquisition by the municipality will be priced at the 5 m2 which will be added any compensation for fruit trees in place up to $80 \in$ per tree, precision being made here that acquisition costs will be . the burden of

common, it is proposed to City Council:

- Allow the joint acquisition of the plot ZD No. 85 to ${\mathbb C}$ 5 per m2 for a total of ${\mathbb C}$ 1,525

(excluding any fruit trees)

-Load studies Master Lefèvre located 111 avenue des Moutiers royal salt to establish genuine acts

of acquisition of such parcels,

- Authorize the Mayor to sign the indenture agreement to sell the land and all the aforementioned

acts necessary for the execution of the deed

The City Council on the report of the Mayor, unanimously approved the acquisition by the common plot ZD No. 85, and the conditions of purchase these plots the rate of 5 m2 plus $80 \notin$ per fruit tree may be located on the ground.

Municipal Council supports the study of Master Lefèvre located 111 avenue des Moutiers royal salt to establish genuine acquisition acts such areas, said that the acquisition costs related to the property will be borne by the municipality and allows the Mayor to sign the indenture agreement for sale and authentic instruments ensuing with the seller.

STAFF V-COMMUNAL

1. SUPPRESSION OF USE OF EDUCATOR OF YOUNG CHILDREN A FULL TIME

the Mayor said that the City Council decided, by Resolution No. 042/2012 of 13 June 2012 to create a territorial early childhood educator position to ensure the direction of the seasonal care of La Tania.

However, the recruitment process has not identified a staff member in response to that career.

This is why the choice of the recruitment committee s is focused on an agent does not hold the rank of Officer Social 2nd class.

It is no longer necessary to maintain employment created in the establishment of the Commune, according to the status of the territorial public service.

It recalled that the procedure for deleting a post requires that the notice of the Joint Technical Committee is entered before deliberation actant of the proposed deletion of the post.

The town seized by letter dated October 17, 2012, notice the Joint Technical Committee on this issue. It made during its meeting on 13 December 2012, a favorable opinion on the subject.

Accordingly, the Mayor proposes to city council to abolish the post of territorial early childhood educator created by decision of 13 June 2012 referred to above. The council, a report by the Mayor, unanimously approved the abolition of the post of territorial early childhood educator created by Resolution No. 042/2012 of 13 June 2012 and said that the staffing table will be communal updated accordingly.